

*Capricho de los  
Czares*

*Caprice of Czars*

**APR**



Пасхальные  
яйца  
Фаберже

## Capricho de los Zares *Caprice of Czars*

**ESP**

Los huevos de Pascua de Fabergé, caprichos de los zares.

Creados en oro, plata, platino, con incrustaciones de zafiros, rubíes, esmeraldas y diamantes, bañados en los más refinados esmaltes, los huevos de Pascua de Fabergé, con sus diseños rococó y de inspiración oriental, representaron toda la sofisticación que ostentaba su mejor cliente, la familia Romanov. Estas obras son pequeños testimonios del arte y de la historia de la Rusia imperial.

**ENG**

*"The Easter Fabergé eggs, a caprice of Czars"*

*Fabergé eggs are made of gold, silver, platinum and decorated with sapphires, rubies, emeralds as well as the most refined enamel coating. Apart from this, their rococo and Oriental designs gave all the sophistication to these Fabergé's creations for Fabergé's best customer, the Romanov family. These eggs are small testimonies of the art and history of Imperial Russia.*



# Вдохновение...

**RU** «Царский каприз -Пасхальные яйца  
Фаберже».

Коллекция пасхальных яиц ювелира Карла Фаберже, выполненная в стиле рококо в свое время была украшением интерьера самого лучшего его клиента – семьи Романовых. Изготовленные из золота, серебра, платины с инкрустациями сапфиров, рубинов, изумрудов и бриллиантов и расписанные самыми изысканными эмалями -эти ювелирные изделия являются свидетелями истории целой эпохи – эпохи Российской Империи.

**APЕ**

# Пасхальные яйца Фаберже

*Capricho de los Zares  
Caprice of Czars*

**ESP** Algunos años antes de la Revolución Rusa, San Petersburgo fue testigo de otra revolución. Carl Fabergé transformaría para siempre el mundo de la joyería y del arte desde su pequeño taller creando piezas únicas. Siglos más tarde, los huevos de Fabergé siguen siendo el capricho de unos pocos.

Estas piezas únicas creadas por Fabergé son obras de arte. Fueron concebidas en el taller de un orfebre de San Petersburgo, fruto del capricho de los zares que, durante más de un siglo, se han convertido en sinónimo de lujo extremo a nivel mundial.

**ENG** Some years before the Russian revolution, Saint Petersburg witnessed a different revolution. Carl Fabergé would transform the world of jewelry and art from his workshop forever. He created masterpieces. Centuries afterwards, Fabergé eggs are still the caprice of few people.

*The Easter eggs crafted by Fabergé are works of art. They were conceived in a workshop of a goldsmith in Saint Petersburg. They were the fruits of Czars caprices for over a century. Nowadays, they have become the synonym of extreme luxury worldwide.*

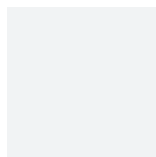
**RU** За несколько лет до революции, Санкт Петербург всколыхнула революция другого рода. В своей мастерской Питер Карл Фаберже создавал свои неповторимые шедевры, навсегда изменив мир ювелирного искусства. И сейчас, спустя столетия изделия Фаберже остаются роскошью, которую могут себе позволить очень немногие. Пасхальные яйца, созданные ювелиром Фаберже по желанию Царя -это уникальные ювелирные изделия, которые переживя века, превратились в символ богатства и утонченного изыска во всем мире.

**APR**





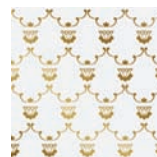
Пасхальные  
яйца  
Фаберже  
20x20



Blanco Brillo  
20x20 A01/M



Renacimiento Blanco  
20x20 T32/M



Gracia Blanco  
20x20 T32/M



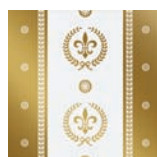
Standart I Blanco  
9,2x20 S08/P



Standart II Blanco  
9,2x20 S08/P



Torello Oro  
2x20 C07/P



Fabergé Blanco  
20x20 T32/M



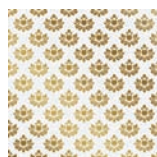
Alexander Blanco  
20x20 T32/M



Anastasia Blanco  
9,2x20 D10/P



London Oro  
5x20 B06/P



Hermitage Blanco  
20x20 T32/M



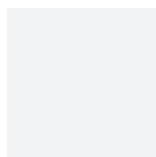
Dandy Blanco  
20x20 T30/M



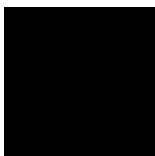
Pamiat Blanco  
9,2x20 D10/P



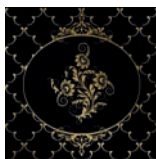
Zócalo Oro  
15x20 T13/P



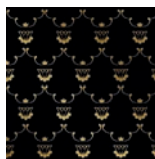
Kingdom Blanco  
20x20 T15/M



Negro Brillo  
20x20 B07/M



Renacimiento Negro  
20x20 T32/M



Gracia Negro  
20x20 T32/M



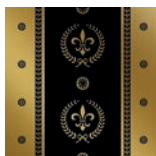
Standart I Negro  
9,2x20 S08/P



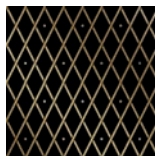
Standart II Negro  
9,2x20 S08/P



Torello Oro  
2x20 C07/P



Fabergé Negro  
20x20 T32/M



Alexander Negro  
20x20 T32/M



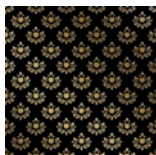
London Oro  
5x20 B06/P



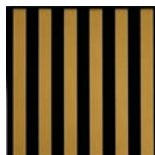
Anastasia Negro  
9,2x20 D10/P



Zócalo Oro  
15x20 T13/P



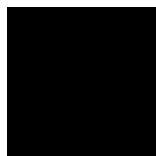
Hermitage Negro  
20x20 T32/M



Dandy Negro  
20x20 T30/M



Pamiat Negro  
9,2x20 D10/P




Kingdom Negro  
20x20 T16/M

*Capricho de los Lares  
Caprice of Czars*









# Пасхальные яйца Фаберже

*Capricho de los Zares  
Caprice of Czars*

**ESP** La historia de los huevos de Fabergé se remonta a 1885 cuando el Zar Alexander III decidió regalar a su esposa, la zarina María Fedorovna, un huevo de Pascua. Era la época de Pascua, la fiesta más importante del calendario de la Iglesia Ortodoxa rusa, cuando las familias se reúnen tras la misa para intercambiar huevos de Pascua. El regalo gustó tanto a la zarina que el zar Alejandro III encargaría a Fabergé un nuevo huevo de Pascua cada año con la única condición de que contuviese una sorpresa en su interior.

**ENG** The history of Fabergé's eggs began when Czar Alexander III decided to give his wife the Empress Maria Fedorovna an Easter Egg in 1885. It was at Eastertime, the most joyful celebration of the Orthodox faith in Russia where, after church services, families gather to exchange gifts of decorated eggs. Czarina Maria was so delighted by this gift that Alexander would commission an Easter egg every year. The only stipulation was that each one should contain a surprise.

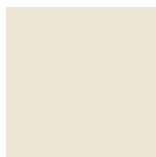
**RU** История Пасхальных яиц Фаберже начинается в 1885 году. Следуя древнему русскому обычаю обмениваться расписными яйцами и тремя поцелуями на праздник Великой Православной Пасхи, Царь Александр III преподнес в подарок своей супруге Царице Марии одно из пасхальных яиц Фаберже. Подарок настолько понравился Царице, что было решено каждый год на Пасху дарить эти ювелирные изделия в форме пасхальных яиц с сюрпризом внутри.

*Capricho de los Zares*  
*Caprice of Czars*

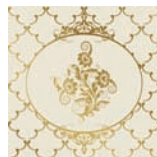
**ESP** El huevo imperial azul con serpiente es el primero de los huevos imperiales de Fabergé que representaría un reloj. El huevo reposa sobre una base dorada recubierta con un refinado esmalte blanco. En la base están representadas escenas de las artes y las ciencias. Una serpiente enroscada parte de la base y sube por la pieza hasta que, con la cabeza, señala las horas.

El príncipe Rainiero III de Mónaco la adquirió en 1974 para conmemorar el 25 aniversario de su coronación. Fue una de las joyas favoritas de la princesa Gracia.

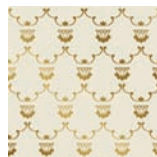
Esta obra fue presentada por primera vez en el consulado de Mónaco en Nueva York en 2008. Gracias al príncipe Alberto II que la heredó de su padre, se exhibiría posteriormente en el Museo de arte de Cleveland.



Marfil Brillo  
20x20 A07/M



Renacimiento Marfil  
20x20 T32/M



Gracia Marfil  
20x20 T32/M



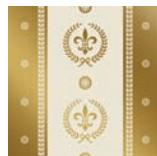
Standart I Marfil  
9,2x20 S08/P



Standart II Marfil  
9,2x20 S08/P



Torello Oro  
2x20 C07/P



Fabergé Marfil  
20x20 T32/M



Alexander Marfil  
20x20 T32/M



Anastasia Marfil  
9,2x20 D10/P



London Oro  
5x20 B06/P



Hermitage Marfil  
20x20 T32/M



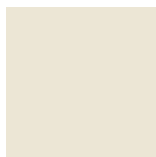
Dandy Marfil  
20x20 T30/M



Pamiat Marfil  
9,2x20 D10/P



Zócalo Oro  
15x20 T13/P

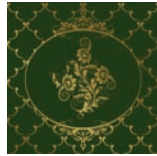


Kingdom Marfil  
20x20 T15/M

# Пасхальные яйца Фаберже 20x20



Verde Botella Brillo  
20x20 B07/M



Renacimiento Verde  
Botella  
20x20 T32/M



Gracia Verde Botella  
20x20 T32/M



Standart I Verde Botella  
9,2x20 S08/P



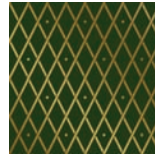
Standart II Verde Botella  
9,2x20 S08/P



Torello Oro  
2x20 C07/P



Fabergé Verde Botella  
20x20 T32/M



Alexander Verde Botella  
20x20 T32/M



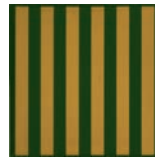
Anastasia Verde Botella  
9,2x20 D10/P



London Oro  
5x20 B06/P



Hermitage Verde Botella  
20x20 T32/M



Dandy Verde Botella  
20x20 T30/M



Pamiat Verde Botella  
9,2x20 D10/P



Zócalo Oro  
15x20 T13/P



Kingdom Verde Botella  
20x20 T16/M

**ENG** The Blue Serpent Clock Egg is the first of the Imperial Fabergé eggs to feature a clock. The egg stands on a base of gold that is painted in opalescent white enamel. This base features motifs of raised gold representing the arts and sciences. A serpent, set with diamonds, coils around and its tongue points the hour.

The Prince Rainier III of Monaco purchased it in 1974 to commemorate the 25th anniversary of his coronation. It was one of the favourite jewels of Princess Grace.

This Egg was unveiled at the Consulate General of Monaco in New York City in 2008. Thanks to Prince Albert II who inherited it, the egg has been on display in the Artistic Luxury exhibition at the Cleveland Museum of Art in January 2009.

**RU**

Императорское ювелирное изделие - синее яйцо со змеёй, было первым императорским яйцом Фаберже представляющим часы. Яйцо располагается на золотой основе, покрытой белой эмалью. На этой основе представлены сцены искусств и наук. Змея, составляющая часть основы поднимается до середины яйца, где головой указывает время.

Принц Монако приобрел эту драгоценность в 1974 году в ознаменование 25-ти летия со дня коронации. Эти часы стали одной из предпочтённых драгоценностей принцессы Грэйс.

Это произведение искусств впервые было представлено в консульстве Монако в Нью-Йорке в 2008 году. Благодаря принцу Альберто II, унаследовавшему это императорское ювелирное изделие от своего отца, в последствии представили в музее искусств в Кливленде.





Пасхальные  
яйца  
Фаберже

*Capricho de los Zares*  
*Caprice of Czars*



Arena Brillo  
 20x20 A07/M



Renacimiento Arena  
 20x20 T32/M



Gracia Arena  
 20x20 T32/M



Standart I Arena  
 9,2x20 S08/P



Standart II Arena  
 9,2x20 S08/P



Torello Oro  
 2x20 C07/P



Fabergé Arena  
 20x20 T32/M



Alexander Arena  
 20x20 T32/M



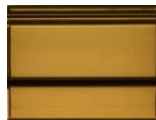
Anastasia Arena  
 9,2x20 D10/P



London Oro  
 5x20 B06/P



Pamiat Arena  
 9,2x20 D10/P



Zócalo Oro  
 15x20 T13/P



Hermitage Arena  
 20x20 T32/M



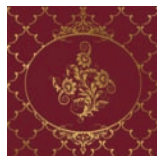
Dandy Arena  
 20x20 T30/M



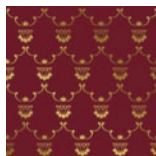
Kingdom Arena  
 20x20 T15/M



Burdeos Brillo  
20x20 B07/M



Renacimiento Burdeos  
20x20 T32/M



Gracia Burdeos  
20x20 T32/M



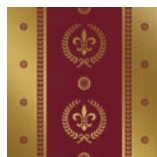
Standart I Burdeos  
9,2x20 S08/P



Standart II Burdeos  
9,2x20 S08/P



Torello Oro  
2x20 C07/P



Fabergé Burdeos  
20x20 T32/M



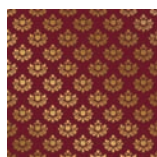
Alexander Burdeos  
20x20 T32/M



Anastasia Burdeos  
9,2x20 D10/P



London Oro  
5x20 B06/P



Hermitage Burdeos  
20x20 T32/M



Dandy Burdeos  
20x20 T30/M



Pamiat Burdeos  
9,2x20 D10/P



Zócalo Oro  
15x20 T13/P



Kingdom Burdeos  
20x20 T16/M

# Пасхальные яйца Фаберже 20x20

*Capricho de los Lares*  
*Caprice of Czars*



Rosa Brillo  
 20x20 A07/M



Renacimiento Rosa  
 20x20 T32/M



Gracia Rosa  
 20x20 T32/M



Standart I Rosa  
 9,2x20 S08/P



Torello Oro  
 2x20 C07/P



Fabergé Rosa  
 20x20 T32/M



Alexander Rosa  
 20x20 T32/M



Standart II Rosa  
 9,2x20 S08/P



London Oro  
 5x20 B06/P



Anastasia Rosa  
 9,2x20 D10/P



Hermitage Rosa  
 20x20 T32/M



Pamiat Rosa  
 9,2x20 D10/P



Zócalo Oro  
 15x20 T13/P

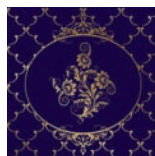


Kingdom Rosa  
 20x20 T16/M

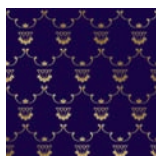




Cobalto Brillo  
20x20 B07/M



Renacimiento Cobalto  
20x20 T32/M



Gracia Cobalto  
20x20 T32/M



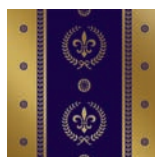
Standart I Cobalto  
9,2x20 S08/P



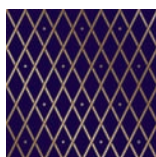
Standart II Cobalto  
9,2x20 S08/P



Torello Oro  
2x20 C07/P



Fabergé Cobalto  
20x20 T32/M



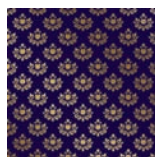
Alexander Cobalto  
20x20 T32/M



Anastasia Cobalto  
9,2x20 D10/P



London Oro  
5x20 B06/P



Hermitage Cobalto  
20x20 T32/M



Dandy Cobalto  
20x20 T30/M



Pamiat Cobalto  
9,2x20 D10/P



Zócalo Oro  
15x20 T13/P



Kingdom Cobalto  
20x20 T16/M

# Пасхальные яйца Фаберже 20x20

Пасхальные  
яйца  
Фаберже





*Capricho de los Zares  
Caprice of Czars*

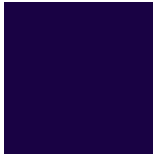
**ESP** El huevo de Fabergé más caro se vendió en una subasta de temática rusa que tuvo lugar en Christie's en Londres en 2007. El precio de la venta fue de 18.5 millones de dólares y estableció varios récords. Perteneció, durante más de 100 años, a la colección privada de una familia de banqueros, los Rothschilds.

Es un huevo recubierto con refinados esmaltes, adornado con piedras preciosas que reposa sobre un pequeño soporte. Es una de las obras que no fue creada por Fabergé para la familia real rusa en 1905.

**ENG** The most expensive Fabergé egg was sold in the Russian Works of Art Auction at Christie's in London in 2007. The price was 18.5 million dollars and it established various world auction records. It was part of a family of bankers collection, the Rothschilds, for over 100 years.

It is a jeweled vari-coloured gold-mounted and enamelled egg set on a plinth. It incorporates a clock and an automaton. It is one of the Fabergé eggs that was not made for the imperial family in 1905.

**RU** Самое дорогое яйцо Фаберже было продано на аукционе русского искусства Кристи в Лондоне за 18,5 миллионов долларов. Это золотое яйцо с розовой эмалью ранее принадлежало семье Рокфеллеров.



Cobalto Brillo  
20x20 B07/M



Romanov Cobalto  
20x20 T32/M



Rusia Cobalto  
20x20 T32/M



Yatch I Cobalto  
9,2x20 S08/P



Yatch I Blanco  
9,2x20 S08/P



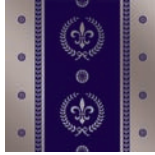
Yatch II Cobalto  
9,2x20 S08/P



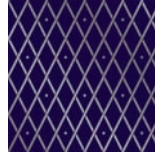
Yatch II Blanco  
9,2x20 S08/P



Torello Platino  
2x20 C07/P



Karl Cobalto  
20x20 T32/M



Maria Cobalto  
20x20 T32/M



Xenia Cobalto  
9,2x20 D10/P



Xenia Blanco  
9,2x20 D10/P



London Platino  
5x20 B06/P



Nefrita Cobalto  
9,2x20 D10/P



Nefrita Blanco  
9,2x20 D10/P



Zócalo Platino  
15x20 T13/P



San Petersburg Cobalto  
20x20 T32/M



Kingdom Cobalto  
20x20 T16/M

# Пасхальные яйца Фаберже 20x20

*Capricho de los Zares  
Caprice of Czars*



Rosa Brillo  
20x20 A07/M



Romanov Rosa  
20x20 T32/M



Rusia Rosa  
20x20 T32/M



Yatch I Rosa  
9,2x20 S08/P



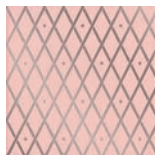
Yatch II Rosa  
9,2x20 S08/P



Torello Platino  
2x20 C07/P



Karl Rosa  
20x20 T32/M



Maria Rosa  
20x20 T32/M



Xenia Rosa  
9,2x20 D10/P



London Platino  
5x20 B06/P



San Petersburg Rosa  
20x20 T32/M



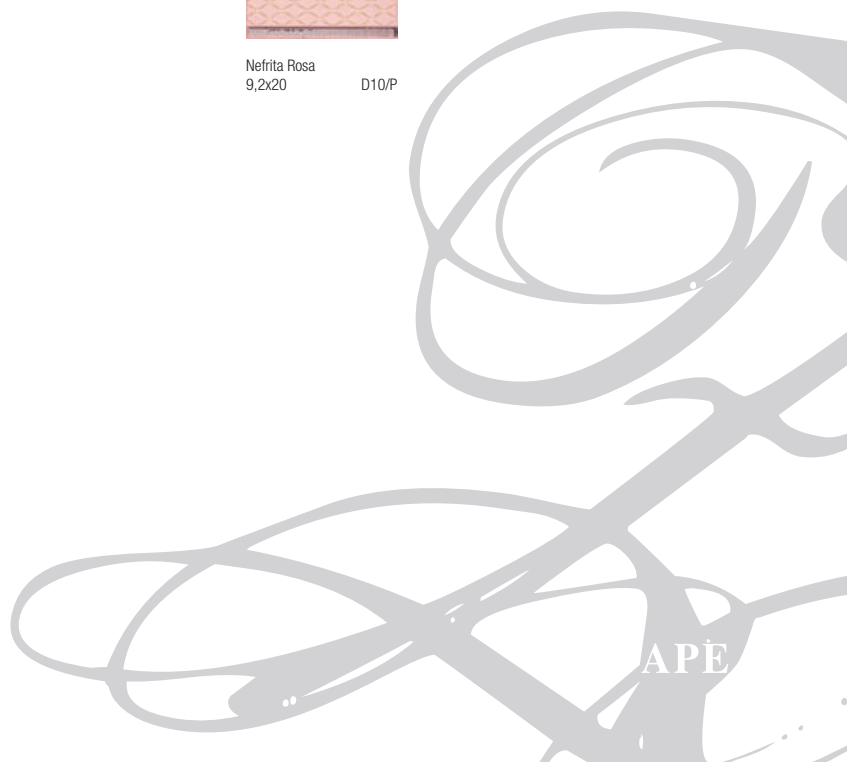
Nefrita Rosa  
9,2x20 D10/P



Zócalo Platino  
15x20 T13/P

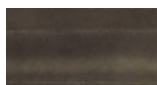


Kingdom Rosa  
20x20 T16/M



Пасхальные  
яйца  
Фаберже  
20x20

*Capricho de los Zares*  
*Caprice of Czars*



Capitel Moscú  
10x20 A09/P



Moldura Moscú  
2x20 C04/P



Torello Platino  
2x20 C07/P



Torello Oro  
2x20 C07/P



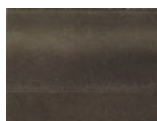
Cenefa Moscú  
3x20 B10/P



London Platino  
5x20 B06/P



London Oro  
5x20 B06/P



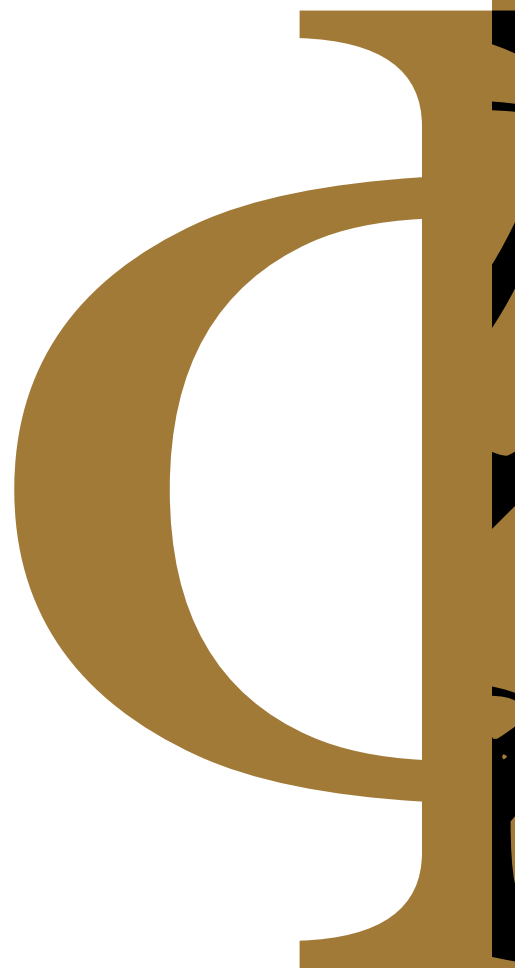
Zócalo Moscú  
15x20 B03/P




Zócalo Platino  
15x20 T13/P



Zócalo Oro  
15x20 T13/P





**ESP** Según la mitología egipcia, el ave fénix se quemó en su nido y renació de nuevo de un huevo a partir de sus cenizas. Fabergé creó un huevo inspirado en esta mitología. En Rusia, el fénix es el símbolo de la riqueza, grandeza y poder.

Al principio, Fabergé se inspiraba en las vidas doradas de la familia real. Sin embargo, posteriormente, sus inventivos diseños recogerían detalles y temáticas provenientes de las obras de arte expuestas en el museo del Ermitage de San Petersburgo así como de las de otros museos que visitaría durante sus viajes. La costumbre de regalar huevos al principio de la primavera es una costumbre muy antigua. En muchas culturas, los huevos son el símbolo de la fertilidad, del renacer y de la bondad.

**ENG** In the Egyptian mythology, the Phoenix bird burnt in its nest and reborns anew to life again from an egg made of its ashes. Fabergé crafted an egg inspired on this mythology. In Russia, the Phoenix is the symbol of wealth, nobility and power.

*Fabergé was inspired at the beginning by the gilded lives of the royal family. But later, its inventive designs borrow details and themes from works of art shown at the Ermitage Museum in Saint Petersburg or in other museums that he would visit during his trips. The habit of giving eggs at the beginning of spring is very old. In many cultures, the eggs are symbol of fertility, rebirth and goodness.*

**RU** Согласно древнеегипетской мифологии, птица Феникс, сгорев в своем гнезде, заново возродилась из яйца, которое сама же снесла до смерти. Эта легенда и вдохновила Фаберже на создание ювелирных изделий в форме пасхального яйца. У многих народов птица Феникс является символом богатства, величия и власти.

Идеи для дизайнов пасхальных яиц Фаберже находил во время своих путешествий, а также из произведений искусств представленных в Эрмитаже.

Традиция дарить расписные яйца в начале весны очень древняя. Во многих культурах яйцо является символом плодородия, возрождения и добра.

# Пасхальные яйца Фаберже

*Capricho de los Zares  
Caprice of Czars*

		<b>PZS/CAJA</b> TILES/BOX PIÈCES/BOITE Штук/Коробка	<b>M2/CAJA</b> SQM/BOX MÈTRES/BOITE Метров/Коробка	<b>KG/CAJA</b> KG/BOX KG/BOITE Кг/Коробка	<b>CAJAS/PALLET</b> BOXES/PALLET BOITES/PALETTE Коробка/Палет	<b>M2/PALLET</b> SQM/PALLET MÈTRES/PALETTE Метров/Палет	<b>KG/PALLET</b> KG/PALLET MÈTRES/PALETTE Кг/Палет
<b>BLANCO BRILLO MARFIL BRILLO ARENA BRILLO ROSA BRILLO COBALTO BRILLO VERDE BOTELLA BRILLO NEGRO BRILLO</b>	<b>20X20</b>	<b>25</b>	<b>1,00</b>	<b>13,25</b>	<b>100</b>	<b>100,00</b>	<b>1325,00</b>
<b>RENACIMIENTO / ROMANOV GRACIA / RUSIA FABERGÉ / KARL ALEXANDER / MARIA HERMITAGE / SAN PETERSBURG DANDY</b>	<b>20X20</b>	<b>25</b>	<b>1,00</b>	<b>13,25</b>	<b>30</b>	<b>30,00</b>	<b>420,00</b>
<b>KINGDOM</b>	<b>20X20</b>	<b>25</b>	<b>1,00</b>	<b>13,50</b>	<b>100</b>	<b>100,00</b>	<b>1350,00</b>

		<b>PZS/CAJA</b> TILES/BOX PIÈCES/BOITE Штук/Коробка
<b>TORELLO ORO TORELLO PLATINO</b>	<b>2X20</b>	<b>32</b>
<b>LONDON ORO LONDON PLATINO</b>	<b>5X20</b>	<b>32</b>
<b>ZÓCALO ORO ZÓCALO PLATINO</b>	<b>15X20</b>	<b>22</b>

		<b>PZS/CAJA</b> TILES/BOX PIÈCES/BOITE Штук/Коробка
<b>STANDART I / YATCH I</b>	<b>9,2X20</b>	<b>28</b>
<b>STANDART II / YATCH II</b>	<b>9,2X20</b>	<b>28</b>
<b>ANASTASIA / XENIA</b>	<b>9,2X20</b>	<b>28</b>
<b>PAMIAT / NEFRITA</b>	<b>9,2X20</b>	<b>28</b>